

SATAjet 3000 K RP

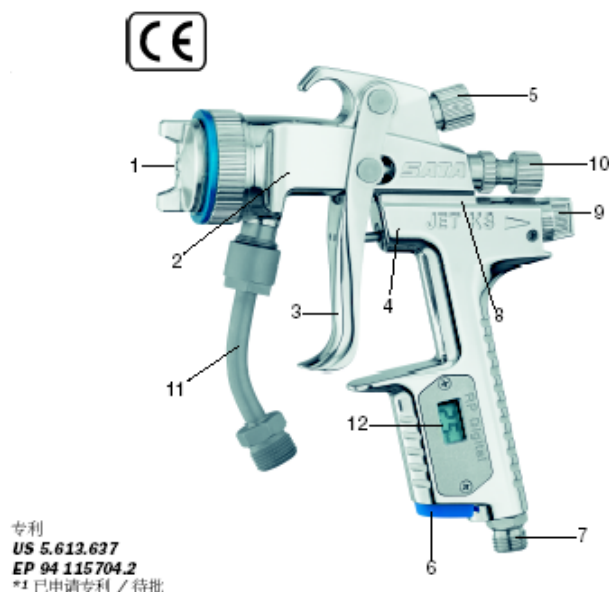
省漆高效高负荷压送式喷枪

产品说明书

在使用喷漆枪之前，应完整、透彻地阅读操作指令，并注意遵守。然后把操作指令妥善存放在每个设备使用者都能拿到的地方。喷漆枪只能由熟悉其使用的人员（专业人士）进行操作。喷漆枪使用不当、任何类型的改动或与不适当的其它部件组合可能造成材料损坏，严重危及操作者本身、他人或动物的健康，甚至死亡（例如不遵守操作指令中列出的规定），SATA Farbspritztechnik GmbH & Co. KG, Kornwestheim, Germany(德国萨塔喷涂技术有限公司)（以下简称SATA公司）对此将不承担任何责任。 无论如何都要遵守喷漆枪使用的地方相应的安全指令、工作场所规定和劳动保护规则（例如职业商会总部发布的德国预防事故规程 BGV D25 和 BGV D24 等。）

只对 K3 RP DIGITAL 版本有效：不得在无防爆装置的地方打开电池盒与压力测量槽，EN 50020 (不允许在有爆炸危险的区域更换电池)。

- 1 喷嘴组合（喷嘴、枪针、风帽）
- 2 自压紧针封（内部）
- 3 扳机
- 4 自压紧空气阀门密封（内部）
- 5 喷幅调节器
- 6 颜色识别系统
- 7 空气接头 G 1/4 外螺纹
- 8 空气阀门（内部）
- 9 空气压力调节旋钮
- 10 涂料流量调节旋钮
- 11 输漆导管（任选）
- 12 数字显示 (*1 专利申请待批)



请注意：用多功能扳手，订货号 901 的冲孔内六角凹头螺钉键 (SW 12) 拆除油漆喷嘴。

供货特征和技术数据

喷嘴 1,1 K3 RP, 压力罐连接带输漆管、万能扳手、六角凹头螺钉键、内六角扳手 SW 2 和 SW 4

作为选择：带数字压力测读装置

最大空气过压： 10 巴

涂料最高工作温度： 50 °C

喷涂气压： 2,5 (至 3,0 巴)

耗气量： 430 升/分钟 (2.5 巴时)

喷涂距离：15-23厘米

喷幅大小：约40厘米

SATAjet K3 RP 可供下列喷嘴尺寸（注意-枪针和喷嘴由 V4A 不锈钢制成）:0.8 - 1.1 - 1.3 - 1.5

操作

1. 功能描述

1.1 普通要点

SATAjet K3 RP省漆高效高负荷压送式喷枪设计与涂料压力罐或隔膜泵连接，用来喷涂腐蚀剂、釉料、油漆和清漆以及其它流质，直到用 DIN 4 杯无法测量的喷射粘度（喷嘴大小决定于喷射粘度）。不得使用磨砂、酸性或含汽油的原料。喷涂必需的压缩空气供应给拧入枪柄的空气接头。通过紧握扳机直到第一压力点气阀打开（空气预调）。进一步压下扳机时，枪针被拉出喷嘴。喷涂介质在压力下流出喷嘴，并被同时从风帽涌出的压缩空气雾化。

1.2 数字压力测量

整合在枪柄里的数字压力测量装置，在扣下扳机后从 0.2 巴起显示，在空气压力调节旋钮上可调节喷枪内部压力，精度为 ± 0.2 巴。最大指示值为 9.9 巴。枪进口处于无压状态时，压力测量装置保持关闭以延长电池寿命。视使用时间而定，电池使用寿命为 1-3 年。压力测量装置密封保护，不受任何外部影响（最高温度 60°C）。

如果压力在 0.2 巴以上时不见显示，用硬币旋开电池盒盖（只允许在安全的区域打开电池盒盖）后，在有爆炸危险的区域之外更换枪背面的电池，包括电池盒盖带密封（订货号 14985）。

原则上只在更换电池时打开电池盒！每次您打开电池盒后，必须用包含在套装 14985 中的新电池盒密封盖代替旧的电池盒密封盖。使用旧的、已经安装过的电池盒密封盖将导致保修失效！然后重新关闭电池盒并确保其紧密不漏（电池盒密封不得损坏，一定要正确嵌入螺纹塞槽）。（电池由 M/S Renata 公司制造，型号 357）。更换电池时，总是连同整个电池盒盖在内一同更换。

如果压力测量计、显示器、玻璃屏等受损，必须立即停止喷枪操作。只有 SATA 技术人员才有权对压力测量装置进行维修。拆除面板乱动压力量槽是危险的，将会意味着失去防爆许可证、保修，并且破坏压力测量装置。

2. 开始操作

每次开始操作前，尤其是每次清洁以及任何修理工作后，检查所有螺丝和螺母是否紧固。这特别适用于涂料流量调节旋钮（埋头螺母）、喷幅调节器以及空气压力调节旋钮的固定螺栓（位号 3624）。任何种类的维护和修理工作时喷枪必须处于无压状态，即与供气网分开。不遵守此安全警告可能导致损害和受伤，甚至是死亡。SATA 对这种失误可能产生的后果不承担任何责任。

- 拧紧喷嘴组合（用万能扳钳装油漆喷嘴）。调整风帽，以便能从前面按照正常的书写顺序读出铭刻其上的数字。
- 把送风软管装在空气接头（G 1/4英寸 外螺纹）上之前应将其吹通。空气软管必须耐压至少 10 巴并抗溶剂。总电阻: < 100 百万欧姆，例如 SATA 空气软管，订货号 53090。
- 喷漆枪在出厂前用防锈剂作了处理，因此使用前必须用稀释剂彻底冲洗。
- 把压力罐或双隔膜泵的物料软管接到喷枪的涂料连结。
- 在枪运转时调整需要的雾化气压。然后扣住扳机调整需要的供料压力。在纸张或类似的材料上检查喷流型式并重新调整，必要时通过改变压力调节至最佳状态。

3. 调整喷流宽度

可以用喷幅调节器对喷枪的喷幅进行无级调节，调节范围从风帽的现设定值至圆形或扇形喷幅。喷涂距离为 15 - 23 厘米。

4. 用空气压力调节旋钮调节喷枪内部压力

无级调节的压缩空气压力调节旋钮可以调节喷枪内部的压力。把喷枪与气源相连接，扣动扳机，然后调节所需的工作压力。

备注：最大雾化：空气压力调节旋钮处于与枪体垂直平行位置（向左旋转 90°）；

最小雾化：空气压力调节旋钮处于与枪体交叉水平位置（向右旋转 90°）

注意：喷枪连接气源时，决不能用拆掉空气压力调节旋钮的固定螺栓（位号 3624）。

5. 减少涂料流量

增大涂料流量：逆时针旋转涂料调节旋钮

减少涂料流量：顺时针旋转涂料调节旋钮

注：枪针行程太小且涂料压力太高，会增加枪针磨损。在此我们建议安装较小口径的喷嘴组合。

6. 更换喷嘴组合

当更换不同尺寸的喷嘴时，一定要更换整个喷嘴套装。我们提供的喷嘴套装包括风帽、喷嘴和枪针。如果使用其它厂家的部件，可能会降低质量水平，并且不能享受SATA的保修服务。

备注：

喷嘴套装拆卸顺序：枪针→风帽→喷嘴；
喷嘴套装安装顺序：喷嘴→风帽→枪针。

喷嘴套装

92494 喷嘴套装 SATAjet K3 RP 0.8 毫米

92502 喷嘴套装 SATAjet K3 RP 1.1 毫米

92510 喷嘴套装 SATAjet K3 RP 1.3 毫米

92528 喷嘴套装 SATAjet K3 RP 1.5 毫米

7. 更换自动重调密封

- 涂料方面：更换自动重调枪针密封时，必须先拆出枪针。把通用扳手及其圆柱连接代替枪针插入枪体，并拧出密封件螺帽以及压缩弹簧和密封圈。把压紧螺钉、压缩弹簧和新的密封推到通用扳手的圆柱连接上，并紧紧地旋入枪体。检查漆针是否损坏并重新安装。
- 空气方面：更换空气阀门的全套密封护圈（位号 82636）时，首先拆除枪针和扳机；然后拉出空气阀门杆（位号 91959）并用内六角扳手 SW 4 旋开全套密封护圈（位号 82636）。旋入新的密封护圈单元并彻底拧紧。用 SATA 特殊喷枪油脂，订货号 48173 很轻地涂抹空气阀门顶杆并将其插入，这时重新装上扳机和枪针。

8. 清洁和维护

- 用稀释剂彻底冲洗枪体。
- 用漆刷或毛刷清洁风帽。不要把枪浸在稀释剂里。
- 决不能用不适合的工具（大头针、回形针等）清洁阻塞的钻孔，因为最微小的损害都会对雾化状态产生不利影响。建议使用 SATA 喷嘴清洁针套装（64030）！
用 SATA 特殊喷枪油脂，订货号 48173 轻微涂抹摩擦部件。

保修条件

对喷漆枪我们提供从出售给最终用户之日起 12 个月的保修。从原始购入起十二个月内，在下列情况 SATA 将修理或更换产品，不收零件或人工费。

保修包括在保修期内发现的有制造或材料缺陷的零件价格。保修排除使用不当、客户或第三方装配或操作错误、正常磨损、机械损伤、操作或维护失误、不合适的喷涂材料、替代材料以及化学制品如碱液和酸、电气化学或电磁感应产生的损伤，只要这种损伤不是我们所犯错误的结果。

研磨的喷涂材料如铅丹、散射、釉料和液体刚砂等会减少阀门、密封、枪体和喷嘴的使用寿命。本保修不包括由此引起的磨损现象。

买方应在喷枪到货后立即检查。明显损伤必须在收到喷枪 14 天内书面报告供应商或我方，以免失去要求损失通知的权力。排除任何形式的额外要求，尤其是赔偿。这也涉及会议、培训、咨询、运作或示范时造成的损伤。如果在确定受损部件是否属于我们的保修范围之前，买方要求立即修理或更换，将会进行修理或补偿发货并按当日价格结算和收费。如果经过投诉调查确定该零件符合保修要求，买方将会依照保修内容得到计出修理或替换部分的贷方款项。换下的部件成为 SATA 或其经销商的财产。

买方或客户无权因为缺陷索赔通知或其它投诉延迟或拒绝付款。

退货给 SATA 必须预付运费。所有的服务费、货运和装卸费由用户支付。将会依照现有价格收费。我们不承担安装开支（工时和差旅费）以及运费和包装费。此处适用我们的安装条款。保修服务不可能延长保修期。保修在遭到未被授权的干预时终止。

小心！

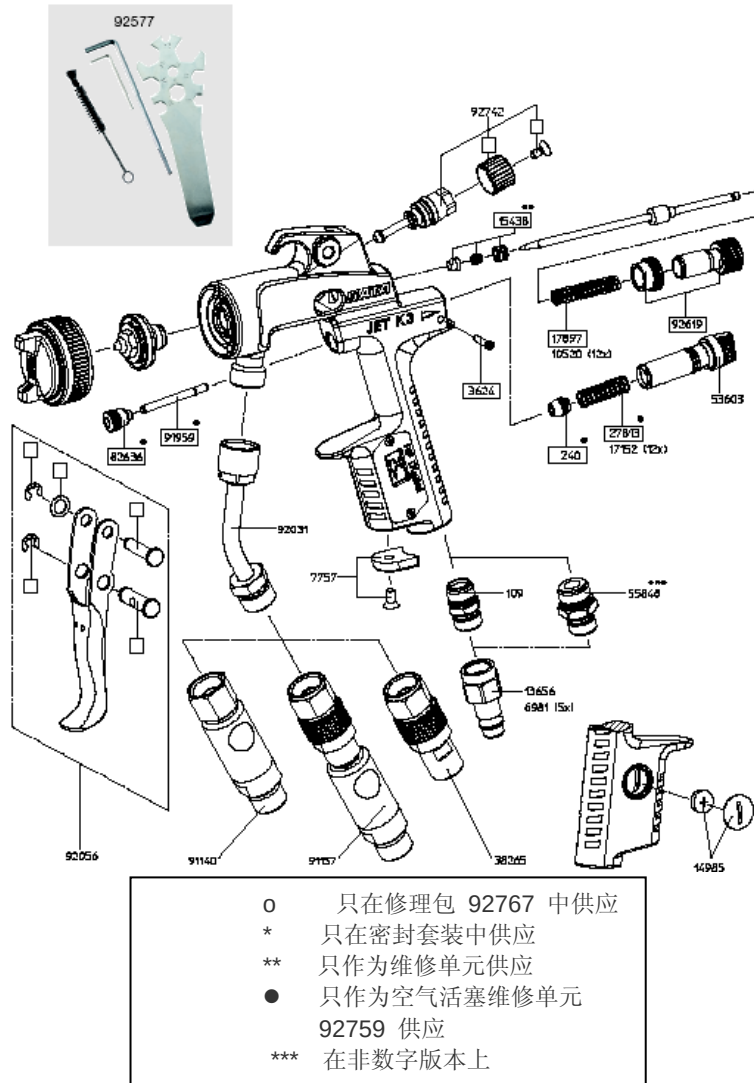
使用基于卤化烃的溶剂和清洁剂，如 1.1.1-三氯乙烯和二氯甲烷时，铝壶、枪体和镀锌部件上会发生化学反应（1.1.1-三氯乙烯加少量水产生盐酸）。这会引起部件氧化；在极端情况下，反应可能是爆炸性的。因此您对喷漆枪只可用不含上述成份的溶剂和清洁剂。您决不能用酸、碱液（元素或剥色剂等）清洗。

注意：决不要把喷漆枪对准自己、他人或动物。溶剂和稀释剂能引起灼伤。只有工作所需数量的溶剂和涂料才能出现在工作现场（工作结束后，要把溶剂和涂料送回其指定的储藏室）。在任何修理工作前，必须把喷枪和供气网分开。

在开始操作喷枪之前，尤其是每次清洁后和每次修理工作后，检查所有的螺丝和螺母是否紧固，以及喷枪和软管的密封性。

有缺陷的部件必须替换或相应修理。为了获得最佳涂层效果，和最大限度的安全，建议使用SATA原厂备件。

涂装时不允许工作区域存在火种（例如明火、点燃的香烟、没有防爆保护的灯泡等），因为在喷涂过程中会产生易燃的混和气体。操作时一定要符合职业安全规程（呼吸保护等）。在较高的压力下喷涂时，噪音水平超过 90 分贝(A)，必需戴合适的护耳罩。使用喷漆枪时不应有震动传送到操作者身体上部。反冲力小，可以忽略。



备件清单

零件号 名称

109	空气连接件	53603	空气压力调节器
240	空气阀门	55848*	空气连接件
3624	埋头螺钉	82636	密封护圈，全套
6981	快速接嘴G 1/4 内螺纹 5 个装	91140	罐枪涂料联结 G 3/8 外螺纹，带插入式接头 G 3/8 内螺纹
7757	CCS-夹子 4 片装	91157	SATA 罐枪涂料联结 G 3/8 外螺纹，带插入式接头 G 3/8 内螺纹和涂料滤网 60 目
10520	枪针弹簧 12 支装	91959	空气阀门顶杆
17897	枪针弹簧	92031	漆管，全套 G 3/8 i - G 3/8 a
13656	空气快速接嘴	92056	扳机套装
14985	全套电池带盒盖、锁定螺钉和密封	92577	SATAjet K3 工具套装
15438	漆针包装	92619	SATAjet K3 涂料流量调节旋钮
17152	空气阀门弹簧 12 支装	92742	喷幅调节器，全套
27813	空气阀门弹簧	92759	空气阀门修理包
17897	枪针弹簧	92767	SATAjet K3 修理包
27813	空气阀门弹簧		
38265	涂料过滤器，G 3/8, 60 目，用于水性漆		

* 在非数字版本上

操作中可能发生的故障

故障	原因	补救
1. 枪从流体端渗漏	1. 漆针和喷嘴之间有杂质妨碍密封	1. 拆下漆针和喷嘴，在稀释剂里清洗或使用新的喷嘴组合
2. 漆针 - 针封上出现涂料	2. 自拉紧针封损坏或脱落	2. 更换针封
3. 喷流型式状如镰刀	3. 角形气孔或空气环路堵塞	3. 浸在稀释剂里，然后用 SATA 喷嘴清洁针清理。
4. 喷射呈滴状或卵形式样	4. 涂料针嘴帽或空气出口上有污垢	4. 旋转空气喷嘴 180°。如果显型仍有缺陷，清洁涂料针嘴帽和空气环路。
5. 喷漆摆动	5. 壶里涂料不足，油漆喷嘴没有上紧，自动重调的针封损坏，喷嘴组合太脏或受损。	5. 补充涂料，相应上紧部件，必要时清洁或更换部件。